

**Zeitschrift:** GZ in Kontakt : Gehörlosenzeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 83 (1989)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** Die Sportseite

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Sportseite

Der SGSV ehrt die Sportler des Jahres 1988

## Die Gewinner diesmal?

(wag) Am Samstag, 8. April, werden in Bern die Sportler des Jahres 1988 erkoren. Der Favoritenkreis der Kandidaten ist zwar klein, aber die Auszeichnungen werden mit Sicherheit derjenige Athlet und diejenige Athletin in Empfang nehmen, welche das Sportjahr 1988 geprägt haben. Die Namen der Kandidaten möchten wir jedoch nicht verraten, denn bis zur letzten Minute soll alles «geheimnisvoll» bleiben.

Seit 1986 nimmt der SGSV jährlich die Ehrung des besten Sportler des Jahres vor. Einzelne Kritiker sind aber der Meinung, eine solche Ehrung sei schon wegen der geringen Leistungsdichte überflüssig und koste nur Geld. Der SGSV denkt hier anders und hat gute Gründe, warum er die Leistungen der erfolgreichsten Sportler besonders anerkennen möchte. Eine davon: Erhält nämlich ein Aktiver eine solche Ehrung zugesprochen, ist er motiviert, neue Höchstleistungen anzustreben. Und die Konkurrenten? Sie werden ebenfalls angespornt, neue Leistungsziele zu setzen. Der SGSV möchte mit seinem jährlichen Anlass auch Dankbarkeit bezeugen. So erhalten die treuen SGSV-Mitglieder, welche 25 Jahre ununterbrochen dem SGSV angehören, als besonderen Dank ein goldenes Abzeichen und die Freimitgliedschaft zugesprochen.

### Wie wird gewählt?

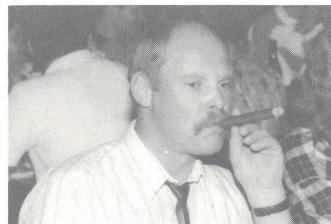
Bei der ersten Austragung 1986 im Restaurant Airgate in Zürich amtete noch der Zentralvorstand als alleinige Jury. Kritiken wurden laut. So hat man einen neuen Modus gefunden, welcher jedem Verein das Mitspracherecht einräumt. Auch für die Wahl des Sportlers 1988 wird jede dem SGSV angeschlossene Sektion, vertreten durch ihren Präsiden-

ten, konkrete Wahlvorschläge unterbreiten.

Zuletzt, damit alles mit rechten Dingen zugeht, kontrolliert der Zentralvorstand die eingebrachten Vorschläge, ohne aber speziell Einfluss zu nehmen.

### Offen für jedermann

Sportler, Sportfreunde, aber auch Nichtsportler sind herzlich eingeladen, am 8. April der Ehrung beizuwohnen. Für das Bankett ist eine Anmeldung unbedingt notwendig. SGSV-Mitglieder bezahlen 25 Franken, für Nichtmitglieder kostet das Bankett 30 Franken. Anmeldungen bis spätestens 5. April an das SGSV-Sekretariat, Brigitte Deplatz, Ackerstrasse 19, 9244 Niederuzwil (Telefon Nr. 073/51 20 41). Wenn Sie schreibtelefonieren, dann bitte nur zu den offiziellen Bürostunden Montag bis Freitag (ausgenommen Mittwoch) von 9 bis 11.30 und 17.30 bis 19 Uhr.



«Freiheit» für die Sportler auch am 8. April. Auf dem Bild: Albert Bucher, Schützenobmann SGSV.

## Das offizielle Programm

### Samstag, 8. April 1989

im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20 in Bern (wenige Minuten vom Hauptbahnhof entfernt)

**17.00 Uhr:** Einlass und Empfang der Gäste

**17.30 Uhr:** Apéro offeriert vom SGSV (nur für Angemeldete und eingeladene Gäste)

**18.00 Uhr:** Ansprache des Präsidenten, Ehrung der langjährigen SGSV-Mitglieder, Ehrung der besten Sportler des Jahres 1988 (Einzel Damen/Herren, Mannschaft Damen/Herren)

**19.00 Uhr:** Gemeinsames Bankett und froher Ausklang



50 Jahre «Société des Sourds du Valais»

## Ein Grossereignis

(GZ) Feste soll man feiern, wie sie fallen. In einem Monat ist es soweit: Der Gehörlosenverein Wallis kann auf ein 50jähriges Bestehen zurückblicken und veranstaltet vom 5. bis 7. Mai in Martigny ein Fussball- und Volleyballturnier von internationaler Bedeutung, sowie eine Abendunterhaltung.

Diesen Frühling, nämlich vom 5. bis 7. Mai, da lohnt sich der Gang ins Wallis in jeder Beziehung. Denn die Jubiläumsveranstaltungen des dort ansässigen Gehörlosenvereins sind ein Versprechen, geben doch Mannschaften aus mehreren Nationen (Frankreich, Italien, Belgien, Deutschland und Österreich) ihr Stelldich-ein. Neben der Abendunterhaltung figuriert auch eine Ausstellung, die über das Leben der Gehörlosen im Wallis seit 1893 und auch über die Gründung des Vereins im Jahre 1939 informiert. Sogar an Kinder ist gedacht, für sie wird nämlich extra ein Spielplatz bereit stehen. Als Attraktion lockt hier das aufblasbare Schloss, welches wir aus den Vergnügungsparks kennen. So sieht das Festprogramm im Detail aus:

### Freitag und Samstag, 5./6. Mai

Internationales Fussballturnier mit 12 Mannschaften (unter anderem Brüssel, Wien, Torino, Reggio Emilia, Siegen) auf dem Sportplatz «Stade Municipal», rue du Forum.

Internationales Mixed-Volleyballturnier mit 12 Mannschaften (unter anderem Brüssel, Toulouse, Hamburg, Albi FR) im Schulhaus Sainte-Marie, Route du Simplon 1. Kegelturnier im Café d'Octodure, rue d'Octodure.

### Samstag, 6. Mai

Ab 19 Uhr Unterhaltungsabend im Saal der CERM

(Kongresszentrum). Zaubervorführung von Pierre Brahma aus Paris (zweimal Weltmeister) und des Zauberclubs Lausanne. Danach Tanz mit dem Orchester «Nostalgie».

### Sonntag, 7. Mai

10 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst

11 Uhr: Apéro, Deltaflug-Vorführung und Freilassen von Ballonen

12 Uhr: Grosses Jubiläumsbankett mit Ansprachen und Unterhaltung.

16 Uhr: Nachmittagskaffee, offeriert vom Gehörlosenverein Wallis.

### Schriftlich anmelden!

Aus organisatorischen Gründen ist die Anmeldung für das Bankett obligatorisch. Melde-schluss: 20. April an Catherine Cotter, Rue d'Oche 8, 1920 Martigny, unter Angabe der genauen Adresse und Anzahl der teilnehmenden Erwachsenen und Kinder.

### Im «Multipack» billiger

Die Preise betragen: Abendunterhaltung: 15 Franken

Bankett inklusive Dessert und Kaffee: 45 Franken (Kinder unter 6 Jahren gratis, Kinder 6 bis 12 Jahre bezahlen 20 Franken). Wer an beiden Anlässen (Unterhaltung und Bankett) teilnehmen will, bezahlt 55 statt 60 Franken. Bitte bei der Anmeldung genauen Zahlungsbetrag angeben.

## SGSV-Delegiertenversammlung

Samstag, 15. April, in St.Gallen, im Kongresshaus Schützengarten (St.Jakobstrasse 35)

Die DV ist ganztägig angesetzt: Beginn erster Teil um 10 Uhr, Mittagspause 12 Uhr, Beginn zweiter Teil um 13.30 Uhr. Jede dem SGSV angeschlossene Sektion ist mit zwei Delegierten vertreten. Weil 1990 Wahlen bevorstehen, muss ein Wahlkommissär bestimmt werden. Interessenten als Kandidaten wollen sich bitte **schriftlich** beim SGSV-Sekretariat melden.

# Fortsetzung Sportseite

Schweizermeisterschaft der Druckluftwaffen in Basel

## Erfolgreiche Titelverteidiger

Zum 4. Mal konnten diese Meisterschaften durchgeführt werden. Leider sind wieder weniger als zehn Schützen zu diesem modernen Anlass erschienen.

Der Regierungsrat von Basel offerierte einen Apéro. Herzlichen Dank dafür. Auch herzlichen Dank der lieben Trachtenfrau und dem Verein MSV Basel, die uns liebevoll bewirkt und den Anlass mitorganisiert haben.

### Lärm – Unterbruch

Eine lärmige Guggenmusik von der Baslerfasnacht war nach Mittag im Schützenkeller zu Gast. Weil wir die laute Musik gut spürten und wir auch Spass daran hatten, gab es einen kleinen Unterbruch. Aber nachher gingen die Wettkämpfe weiter. Ueli Wüthrich ist immer noch unschlagbar, gewann er doch bereits zum vierten Mal die Meisterschaft im Luftgewehr. In der Disziplin Luftpistole erreichten fünf Schützen über 500 Punkte. Der Welsche André Perriard konnte seinen Meistertitel erfolgreich verteidigen, wenn auch ganz knapp. Und noch etwas Kurioses: Hansulrich Wyss plagierte zuviel, bei einer Show-Demonstration baute er einen

«Selbstunfall» und verletzte sich dabei an der Hand (sicher ein Andenken . . .). Gute Beserung! Wyss musste dann für das Luftgewehrschiessen forfeit geben!

### Resultate Luftgewehr

1. Ueli Wüthrich, 544 P.; 2. Albert Bucher, 518; 3. Rudolf Wüthrich, 496; 4. Hanspeter Ruder, 492; 5. André Perriard, 474; 6. Beat Uebersax, 474; 7. Walter Clauss, 396; 8. Philippe Roland, 355; 9. Rajmond Grandjean, 266.  
Mannschaft: GSC Bern, 1514; ESS Lausanne, 1209.

### Resultate Luftpistole

1. André Perriard, 528; 2. Ueli Wüthrich, 526; 3. Hanspeter Ruder, 513; 4. Philippe Roland, 513; 5. Rudolf Wüthrich, 502; 6. Albert Bucher, 498; 7. Hansulrich Wyss, 496; 8. Rajmond Grandjean, 434; 9. Beat Uebersax, 400.  
Mannschaft: GSV Zürich, 1507; ESS Lausanne, 1475; GSC Bern, 1428.

Bericht: Albert Bucher



Schweizerischer Gehörlosen-Sportverband

## 5. Schweizermeisterschaft im Tischtennis

Samstag, 20. Mai, in Lausanne, Turnhalle Usine à gaz.

Zeitplan: 10 Uhr: Einzel Damen/Herren, 15 Uhr: Doppel, 18 Uhr: Preisverteilung

Modus: Einfaches Cup-System in zwei Gruppen (jeder gegen jeden)

Einsatz: Einzel 25 Franken, Doppel 20 Franken pro Person.  
10 Franken Zuschlag für Nichtlizenzierte.

Anmeldung bis 8. April an den Obmann, Martin Risch, im Pfisterhölzli 3, 8606 Greifensee (auch Anmeldeformular und Programm erhältlich)

Berufsschule für Hörgeschädigte, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich

## Freifächer, Fort- und Weiterbildungskurse ab 18. April 1989

### A) Sprachkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

A1	Englisch	Zürich	Dienstag	18.15 bis 19.45 Uhr
A2	Englisch	Zürich	Dienstag	18.00 bis 19.40 Uhr
A3	Englisch	Zürich	Dienstag	18.00 bis 19.40 Uhr
A4	Englisch	Zürich	Mittwoch	17.00 bis 18.40 Uhr
A5	Englisch	Bern	Donnerstag	19.30 bis 21.00 Uhr
A6	Englisch	Bern	Mittwoch	19.30 bis 21.00 Uhr
A7	Englisch	Bern	Dienstag	18.45 bis 20.15 Uhr
A8	Französisch	Bern	Mittwoch	19.00 bis 20.40 Uhr
A9	Französisch	Bern	Mittwoch	08.45 bis 10.15 Uhr
A10	Französisch	Bern	Donnerstag	17.45 bis 18.30 Uhr
A11	EDV-Englisch	Bern	Donnerstag	17.00 bis 18.30 Uhr
A12	Französisch	Zürich	Montag	12.45 bis 13.30 Uhr
A13	Italienisch	Zürich	Montag	14.25 bis 16.15 Uhr
A14	Deutsch	Zürich	Montag	13.35 bis 14.20 Uhr
A15	Deutsch	Zürich	Montag	15.30 bis 16.15 Uhr
A16	Deutsch (Literatur)	Zürich	Dienstag	18.10 bis 19.50 Uhr

### B) Verschiedene Themen

B1	<b>Umweltgerecht leben</b> / Kurs zu Umwelt- und Zukunftsproblemen	
	Beginn: Mittwoch, 24. 5. 1989	18.30 bis 20.10 Uhr
	Kosten: Fr. 60.–, Lehrlinge gratis	
B2	<b>Geschichte des Schweizer Films</b>	
	Beginn: Mittwoch, 26. 4. 1989	18.00 bis 20.30 Uhr
	Kosten: Fr. 108.–, Lehrlinge gratis	
B3	<b>Rechtsprobleme im Alltag</b>	
	Beginn: Dienstag, 25. 4. 1989	18.30 bis 20.10 Uhr
	Kosten: Fr. 120.–, Lehrlinge gratis	
B4	<b>Korrespondenz für Klein- u. Mittelbetriebe oder für den Privatgebrauch</b>	
	Beginn: Mittwoch, 26. 4. 1989	18.30 bis 20.10 Uhr
	Kosten: Fr. 72.–, Lehrlinge gratis	
B5	<b>Digitaltechnik</b>	
	Beginn: Samstag, 20. 5. 1989	08.45 bis 12.15 Uhr
	Kosten: Fr. 144.–, Lehrlinge gratis	
B6	<b>Buchführung 1</b>	
	Beginn: Freitag, 25. 8. 1989	18.30 bis 20.10 Uhr
	Kosten: Fr. 120.–, Lehrlinge gratis	
B7	<b>Zeichnen</b>	
	Beginn: Donnerstag, 20. 4. 1989	18.00 bis 19.40 Uhr
	Kosten: Fr. 114.–, Lehrlinge gratis	
B8	<b>Fotographie</b>	
	Beginn: Freitag, 21. 4. 1989	18.00 bis 20.30 Uhr
	Kosten: Fr. 171.–, Lehrlinge gratis	
B9	<b>Der gehörlose Mensch im historischen Wandel</b>	
	Beginn: Montag, 22. 5. 1989	19.00 bis 20.45 Uhr
	Kosten: Fr. 60.–, Lehrlinge gratis	
B10	<b>Psychologie</b>	
	Beginn: Montag, 24. 4. 1989	14.25 bis 15.10 Uhr
	Kosten: Fr. 60.–, Lehrlinge gratis	
B11	<b>Kunstgeschichte</b>	
	Beginn: Montag, 24. 4. 1989	16.20 bis 18.00 Uhr
	Kosten: Fr. 60.–, Lehrlinge gratis (alle 14 Tage)	

### C) Informatik

C1	<b>Einführung in die Informatik</b> , Grundkurs für Einsteiger	
	Beginn: Dienstag, 25. 4. 1989	18.30 bis 20.10 Uhr
C2	<b>Informatik mit dem Macintosh</b> , Grundlagenkurs	
	Beginn: Samstag, 3. 6. 1989	09.45 bis 12.00/13.00 bis 15.30 Uhr (Wetzikon)
C3	<b>Informatik mit dem Macintosh</b> , Computerunterstütztes Zeichnen	
	Beginn: Samstag, 24. 6. 1989	09.45 bis 12.00/13.00 bis 15.30 Uhr
C4	<b>Informatik mit dem Macintosh</b> , EXCEL	
	Beginn: Samstag, 20. 5. 1989	09.45 bis 12.00/13.00 bis 15.30 Uhr
C5	<b>Informatik Programmierkurs</b> , PASCAL	
	Beginn: Montag, 24. 4. 1989	18.30 bis 20.10 Uhr
C6	<b>Informatik Programmierkurs</b> , PASCAL 2 (Fortsetzungskurs)	
	Beginn: Mittwoch, 26. 4. 1989	18.30 bis 20.10 Uhr
C7	<b>Informatik mit dem Macintosh</b> , Grundlagenkurs	
	Beginn: Montag, 24. 4. 1989	13.35 bis 14.20 Uhr

Die Sprachkurse kosten Fr. 120.– pro Semester (Lehrlinge gratis)

Die Sprachkurse A12, A13, A14, A15 kosten Fr. 60.– (Lehrlinge gratis)

Die Informatikkurse kosten Fr. 160.– pro Semester (Lehrlinge gratis)

Die Informatikkurse C2, C3, C4, C7, kosten Fr. 80.– (Lehrlinge gratis)

Leider mussten wir die Kursgelder den kantonalen Vorschriften anpassen. Wir bitten Sie um Verständnis.

Auf Gesuch hin kann bei hohen Fahrkosten eine **Reduktion des Kursgeldes** bewilligt werden.

Zu den Kursen B und C können Sie **ausführliche Programme** anfordern.

Bitte bei Sprachkursen auf der Anmeldung angeben, ob Sie **Anfänger** oder **Fortgeschritten** sind (Anzahl der besuchten Semester oder Jahre).

Geben Sie bitte an, ob Sie **gehörlos** oder **schwerhörig** sind.

Alle hier angebotenen Kurse werden ab fünf Teilnehmer durchgeführt.

**Anmeldung:** Ab sofort an das Sekretariat der Berufsschule für Hörgeschädigte, Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich, Tel. / Telescrit 01/311 53 97.